

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
ERSATZKATALOG
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

 **FIMAP®**



Genie BS

ED. 03-2011

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative.

L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character.

The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law.

The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabrikant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial.

La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi.

Le Fabrikant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à s'entendre en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen.

Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt.

Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezug und sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

Las descripciones contenidas en la presente publicación no son empeñativas. La Empresa por lo tanto se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, eventuales modificaciones a órganos, detalles, suministros de accesorios, que ella crea conveniente para una mejora o por cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial.

La reproducción parcial de los textos y los diseños, contenidos en el presente catálogo, está prohibida por la ley.

La Empresa se reserva el derecho a aportar modificaciones de carácter técnico e/o de dotación. Las imágenes son de pura referencia y no vinculantes en términos de diseño y dotación.

SOMMARIO

SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / ÍNDICE

| | |
|----------------|---|
| PAG. 04 | GRUPPO BASAMENTO SINGLE BRUSH BASE ASSEMBLY / GROUPE PLATEAU DES BROSSES / GRUPPE BÜRSTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLO |
| PAG. 06 | PREM COPERCHIO LATERALE SIDE COVER ASSEMBLY / COUVERCLE CARTER BALAI / GRUPPE SEITENABDECKUNG / TAPA TUNEL |
| PAG. 08 | GRUPPO MANUBRIO HANDLE BAR GROUP / GROUPE DE TIMON / GRUPPE BEDIENELEMENT / GRUPO MANILLAR |
| PAG. 10 | GRUPPO TERGIPAVIMENTO POSTERIORE BACK SIDE SQUEEGEE / GROUPE SUCEUR COMPLETE ARRIERE / SAUGFUSSGRUPPE / LIMPIAPAVIMENTOS TRASERO |
| PAG. 12 | GRUPPO COMANDO TERGI ANTERIORE FRONT SQUEEGEE CONTROL / COMANDE DE SUCEUR AVANT / GRUPPE VORDERE SAUGFUSS-STEUERUNG / MANDOS LIMPIAPAVIMENTOS DELANTERO |
| PAG. 14 | GRUPPO TERGIPAVIMENTO ANTERIORE FRONT SQUEEGEE ASSY / SUCEUR COMPLET AVANT / VORDERE SAUGFUSSGRUPPE / LIMPIAPAVIMENTOS |
| PAG. 16 | GRUPPO COMANDO TERGI POSTERIORE REAR SQUEEGEE CONTROL / COMANDE DE SUCEUR ARRIERE / HINTERE SAUGFUSSGRUPPE / MANDO LIMPIAPAVIMENTOS TRASERO |
| PAG. 18 | GRUPPO TELAIO FRAME ASSEMBLY / GROUPE DE CHASSIS / GRUPPE RAHMEN / GRUPO BASTIDOR |
| PAG. 22 | GRUPPO SERBATOI TANKS ASSEMBLY / GROUPE DE RESERVOIRS / ZUBEHURTEILE / GRUPO TANQUES |
| PAG. 24 | GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO ELECTRONICAL COMPONENT / COMPOSANDE ELECTRIQUES. / ELEKTROTEILE / GRUPO CONTROLES ELECTR. |
| PAG.26 | UNITÀ CARICABATTERIA ESTERNA ASSEMBLY BATTERY CHARGER / GROUPE CARGHEUR BATTERIES / GRUPPE BATTERIE LADEGERATE / GRUPO CARGADOR DE BATERIAS |

CR-01 GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE

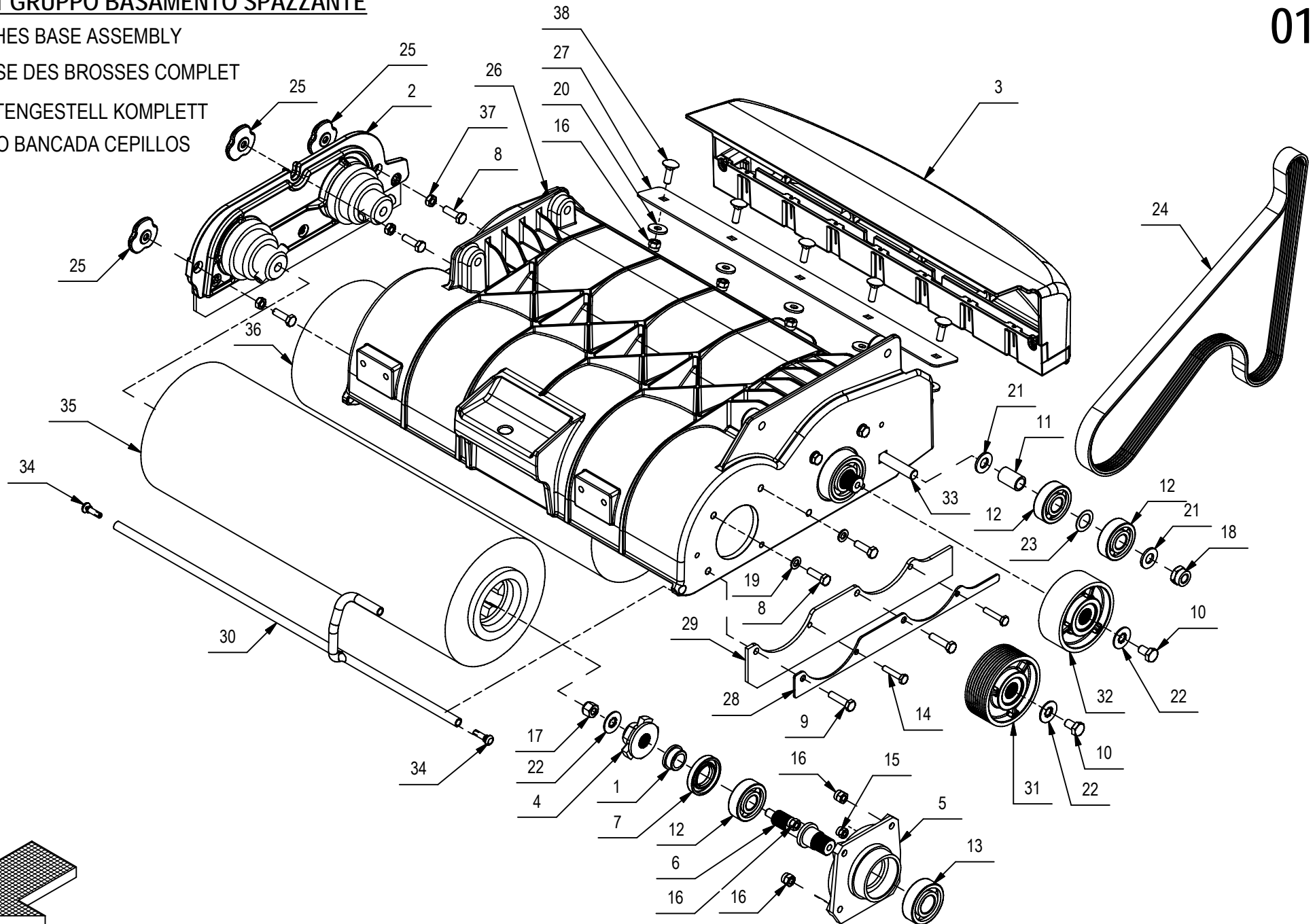
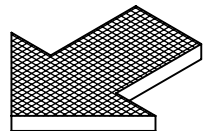
BRUSHES BASE ASSEMBLY

EMBASE DES BROSSES COMPLET

BÜRSTENGESTELL KOMPLETT

GRUPO BANCADA CEPILLOS

01



CR-01 GRUPPO BASAMENTO SPAZZANTE**01**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|--|-------------------|-------------------------|-------------------|------------------------|
| 1 | 210199 | 2 | BOCCOLA D=20-16 d=12 S=8 AISI 420B | BUSHING | DOUILLE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 2 | 218069 | 1 | PREM. COPERCHIO LATERALE TUNNEL | TUNNEL COVER | COUVERCLE CARTER BALAI | DECKEL TUNNEL | TAPA TUNEL |
| 3 | 218075 | 1 | CASSETTO RACCOLTA RIFIUTI | HOPPER | BAC A DECHETS | SCHMUTZBEHÄLTER | CAJON DE RECOLECCION |
| 4 | 400821 | 2 | MOZZO TRASCINATORE SX | HUB | MOYEU | NABE | CUBO |
| 5 | 400824 | 2 | SUPPORTO CUSCINETTI | BEARING SUPPORT | SUPPORT ROULEMENT | LAGERHALTERUNG | SOPORTE COJINETE |
| 6 | 400825 | 2 | ALBERO DENTATO SX SIMPLA 50BS/C4BS | SHAFT LEFT | ARBRE GAUCHE | WELLE LINKS | EJE IZQUIERDO |
| 7 | 407608 | 2 | PARAOILIO D.17X32X5 TC 2 LABBRA | OIL SEAL | JOINT PAULSTRA | SIMMERING | ARO RASCADOR DE ACEITE |
| 8 | 407646 | 7 | VITE M5x16 TE UNI 5739 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 9 | 407650 | 2 | VITE M5X20 TE UNI 5739 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 10 | 407658 | 2 | VITE M6X10 TE UNI 5739 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 11 | 408033 | 1 | BOCCOLA D=12 d=9 S=18,5 OT63 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 12 | 408422 | 4 | CUSCINETTO 6201-2RS1 | BEARING | ROULEMENT | LAGER | COJINETE |
| 13 | 408427 | 2 | CUSCINETTO 6202 2RS 15x35x11 | BEARING | ROULEMENT | LAGER | COJINETE |
| 14 | 408640 | 2 | VITE M4X20 TE UNI 5739 DIN 933 INOX | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 15 | 409079 | 2 | DADO M4x6 AUTOBL. UNI 7473 A2 | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 16 | 409081 | 11 | DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 A2 | LOCK NUT | ECROU AUTOBLOCANT | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 17 | 409083 | 2 | DADO M6x8 AUTOBL. UNI 7473 DIN 982 A2 | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 18 | 409087 | 1 | DADO M8 AUTOBL. UNI 7474 INOX BASSO | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 19 | 409150 | 4 | ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 20 | 409152 | 5 | ROSETTA 5x15x1.5 UNI 6593 A2 | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 21 | 409177 | 2 | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 A2 | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 22 | 409338 | 4 | ROSETTA BOMBATA D.6,1x18x1 DENT.INT. J | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 23 | 415935 | 1 | SPESSORE RAM 12x18x0.5 DIN 988 | SHIM | EPAISSEUR | BEILAGERING | ARANDELA ESPESOR |
| 24 | 421111 | 1 | CINGHIA POLY V PJ769/303 J6 VISPA GENIE | BELT | COURROIE | RIEMEN | CORREA |
| 25 | 421733 | 3 | GALLETTO M5 PVC | WING NUT | PAPILLON | FLÜGELSCHRAUBE | POMO |
| 26 | 428994 | 1 | BASAMENTO TUNNEL SPAZZANTE | TUNNEL | CARTER BALAI | TUNNEL | TUNEL |
| 27 | 429073 | 1 | LAMA RACCOGLI SPORCO TUNNEL SPAZZANTE | BLADE | PLAQUE | PLATTE | LISTON |
| 28 | 429074 | 1 | LAMA PREMIGOMMA LATERALE SINISTRA | LEFT BLADE | PLAQUETTE GAUCHE | LINKE LEISTE | LISTON IZQUIERDO |
| 29 | 429076 | 1 | GOMMA TUNNEL LATERALE SX PARA 33 SHORE | SIDE RUBBER LEFT | BAVETTE LATERALE GAUCHE | SEITENGUMMI LINKS | GOMA LATERAL IZQUIERDO |
| 30 | 429077 | 1 | TUBO Ø7x376 DISTRIBUZIONE ACQUA | PIPE | TUBE | ROHR | TUBO |
| 31 | 429078 | 1 | PULEGGIA UNI 9366-8 PJ D=60 S=22,4 | PULLEY | POULIE | RIEMENSCHLEIBE | PULEA |
| 32 | 429079 | 1 | PULEGGIA LISCIA D=60 L=22,4 | PULLEY | POULIE | RIEMENSCHLEIBE | PULEA |
| 33 | 429081 | 1 | VITE M8x40 TTQST UNI 5732 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 34 | 429082 | 2 | RIVETTO Ø4x12 - TESTA Ø8 NYLON PA 6.6 | RIVETS | RIVETS | NIETEN | REMACHES |
| 35 | 429090 | 1 | SPAZZOLA CILIND. 110x344 PPL 0,5 BIANCA | CYLINDRICAL BRUSH | BROSSE CYLINDRIQUE | ZENTRALWALZE | CEPILLO CILINDRICO |
| 36 | 429091 | 1 | SPAZZOLA CILIND. 110x339 PPL 0,3 AZZURRA | CYLINDRICAL BRUSH | BROSSE CYLINDRIQUE | ZENTRALWALZE | CEPILLO CILINDRICO |
| 37 | 430407 | 3 | DADO M5 UNI 5589 INOX BASSO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 38 | 430409 | 5 | VITE M5X16 TTQST UNI 5732-65 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |

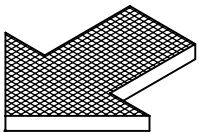
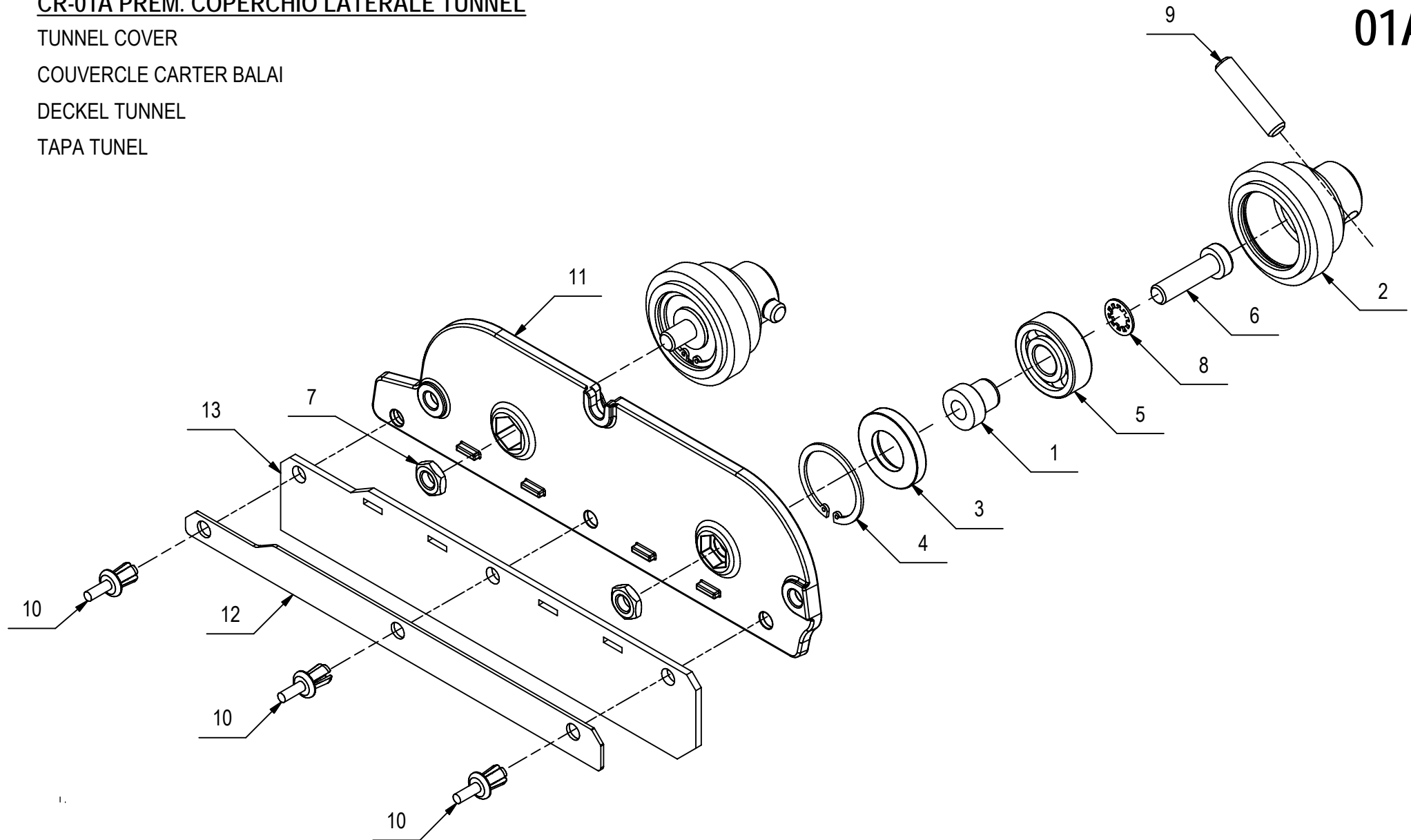
CR-01A PREM. COPERCHIO LATERALE TUNNEL

TUNNEL COVER

COUVERCLE CARTER BALAI

DECKEL TUNNEL

TAPA TUNEL

01A

CR-01A PREM. COPERCHIO LATERALE TUNNEL**01A**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE IT | DESCRIZIONE EN | DESCRIZIONE FR | DESCRIZIONE DE | DESCRIZIONE ES |
|------|--------|-----|--|-------------------|-------------------------|--------------------|------------------------|
| 1 | 210198 | 2 | BOCCOLA D=17-12 d=8 S=16,5 AISI 420 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 2 | 400822 | 2 | MOZZO DX FOLLE | RIGHT HUB | MOYEU DROITE | NABE RECHTS | CUBO DERECHO |
| 3 | 407608 | 2 | PARAOLIO D.17X32X5 TC 2 LABBRA | OIL SEAL | JOINT PAULSTRA | SIMMERING | ARO RASCADOR DE ACEITE |
| 4 | 408338 | 2 | ANELLO INT. 32 UNI 7437 | RING | ANNEAU | RING | ANILLO |
| 5 | 408422 | 2 | CUSCINETTO 6201-2RS1 | BEARING | ROULEMENT | LAGER | COJINETE |
| 6 | 408821 | 2 | VITE M8x30 TCEI DIN 7984 T.BASSA A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 7 | 409057 | 2 | DADO M8x4 DIN 439 A2 | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 8 | 409342 | 2 | ROSETTA DENT. INT. D.8 DIN 6798/J ZINC | LOCK WASHER | RONDELLE FREIN | ZAHNSCHEIBE | ARANDELA DENTADA |
| 9 | 409380 | 2 | SPINA CIL.D.8X35 INOX | SPRING PIN | FOURCHETTE | SPANNSTIFT | PASADOR ELASTICO |
| 10 | 415952 | 3 | RIVETTO 6.4X10 NYLON | RIVET | RIVET | NIET | CLAVO |
| 11 | 428983 | 1 | COPERCHIO LATERALE TUNNEL SPAZZANTE | COVER | COUVERCLE | DECKEL | TAPA |
| 12 | 428984 | 1 | LAMA PREMIGOMMA LATERALE DESTRA | RIGHT BLADE | PLAQUETTE DROITE | RECHTE LEISTE | LISTON DERECHO |
| 13 | 428986 | 1 | GOMMA TUNNEL LATERALE DX PARA 33 SHORE | SIDE RUBBER RIGHT | BAVETTE LATERALE DROITE | SEITENGUMMI RECHTS | GOMA LATERAL DERECHA |

CR-02 GRUPPO MANUBRIO GENIE BS

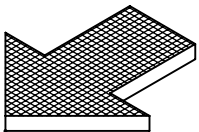
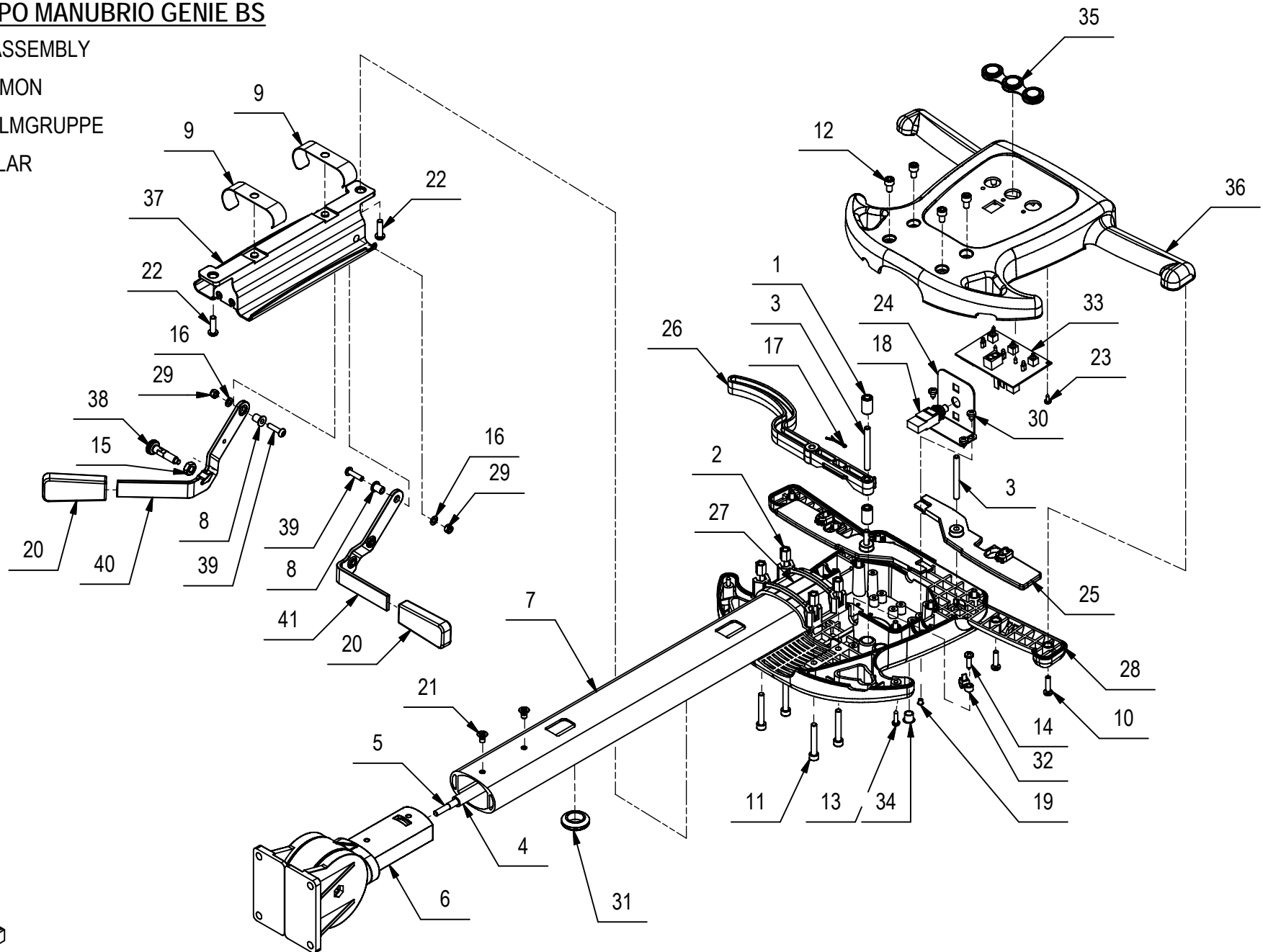
HANDLE BAR ASSEMBLY

GROUPE DE TIMON

FUHRUNGSHOLMGRUPPE

GRUPO MANILLAR

02



CR-02 GRUPPO MANUBRIO GENIE BS**02**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|---|-----------------------|--------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1 | 204392 | 2 | BOCCOLA D=12 d=6 S=20 Fe360B | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 2 | 204428 | 4 | COLONNETTA CH10 M6 H=13 AVP | STUD BOLT | TIGE | GEWINDEBOLZEN | PRISIONERO |
| 3 | 204524 | 3 | SPINA D=6 L=57 AVP | SPRING PIN | FOURCHETTE | SPANNSTIFT | PASADOR ELASTICO |
| 4 | 212371 | 1 | TUBO VITREO 8X2X340 | PIPE | TUBE | ROHR | TUBO |
| 5 | 212902 | 1 | ASTA SGANCIO MANUBRIO | TIE ROD | TIGE | SPANNSTANGE | TIRANTE |
| 6 | 213812 | 1 | PREM. SNODO MANUBRIO DENT. 180° S/ FC | HANDLE-BAR JOINT ASSY | JOINT DU TIMON | FUHRUNGSHOLM GELENK GRUPPE | GRUPO ARTICULACION MANILLAR |
| 7 | 218174 | 1 | TUBO MANUBRIO BS L=537 | HANDLE BAR PIPE | TUBE TIMON | LENKSTANGE ROHR | TUBO MANILLAR |
| 8 | 218175 | 2 | BOCCOLA D=12-8 d=5,1 S=11,3 Fe360 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 9 | 218178 | 2 | STAFFETTA FERMA TUBI | SUPPORT | ATTAQUE | HALTERUNG | SOPORTE FIJADOR |
| 10 | 408506 | 10 | VITE D.5X20 AUTOF. POLI LOCK | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 11 | 408802 | 4 | VITE M6X40 TCEI UNI 5931 FP ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 12 | 408805 | 4 | VITE M6x10 TCEI UNI 5931 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 13 | 408872 | 2 | VITE D.3,9x16 AUTOF. NICH UNI 6954 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 14 | 408885 | 1 | VITE D.4,8x19 AUTOF. NICH UNI6954 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 15 | 409054 | 1 | DADO M8x5 UNI 5589 ZINC | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 16 | 409150 | 2 | ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 17 | 409382 | 1 | COPIGLIA D2 X20 UNI 1336 | SPLIT PIN | GOUPILLE | SPLINT | PASADOR DE ALETAS |
| 18 | 409505 | 1 | INTER. A PULSANTE APEM1213C 6RS | SWITCH | INTERRUPTEUR | SCHALTER | INTERRUPTOR |
| 19 | 409827 | 1 | TAPPO A SCATTO DIAM.4,8 HEYCO | PLUG | BOUCHON | DECKEL | ASIENTO |
| 20 | 410251 | 2 | MANOPOLA PVC 70x30 | KNOB | POIGNEE | HANDGRIFF | EMPUÑADURA |
| 21 | 415805 | 2 | VITE M6X10 TSPTC UNI 7688 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 22 | 415855 | 2 | VITE M6X20 TBEI ISO 7380 ZINC. | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 23 | 415866 | 4 | VITE D.2,9x9,5 AUTOF. TCTC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 24 | 416489 | 1 | SQUADRA SUPP. INTERRUETTORE | SUPPORT | SUPPORT | HALTERUNG | SOPORTE |
| 25 | 416491 | 2 | LEVA COMANDO INTERRUETTORE | LEVER | LEVIER | HEBEL | PALANCA |
| 26 | 416493 | 1 | LEVA SGANCIO MANUBRIO UNIVERSALE | LEVER | LEVIER | HEBEL | PALANCA |
| 27 | 416500 | 1 | STAFFA TUBO MANUBRIO | SUPPORT | ATTAQUE | HALTERUNG | SOPORTE FIJADOR |
| 28 | 416745 | 1 | CORPO MANUBRIO L43 FIMAP RAL7016 | HANDLE BAR BODY | CORPS DE TIMON | FÜHRUNGSHOLMKÖRPER | CUERPO MANILLAR |
| 29 | 416781 | 2 | DADO M5X5 AUTOBL. UNI 7473 ZINC | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 30 | 416788 | 4 | VITE D.4,8x9,5 AUTOF. UNI 7981 DERK | SCREW | VIS | TORNILLO | SCHRAUBE |
| 31 | 416820 | 1 | PASSACAVO PER FORO D.25 Di=15 | FAIRLEAD | PASSE-CABLE | KABELDURCHGANG | GUIACABLE |
| 32 | 416828 | 1 | FASCETTA PL.4,8X200 - OCC.D.5 RUFFO | CLAMP | COLLIER | BRIDE | ABRAZADERA |
| 33 | 421244 | 1 | SCHEDA COMANDI 12V | CARD | PLAQUE | KONTROLLELEMENT | FICHA |
| 34 | 422110 | 2 | TAPPO A SCATTO D=10 | CAP | CAPUCHON | KAPPE | TAPON |
| 35 | 424143 | 1 | PULSANTIERA COMANDI | PUSH BUTTON | BOUTON POUSSOIR | DRUCKKNOPF | PULSADOR |
| 36 | 424461 | 1 | COPERCHIO MANUBRIO GENIE B 2009 RAL 7016 | HANDLE BAR COVER | COUVERCLE DE TIMON | DECKEL FÜHRUNGSHOLM | TAPA MANILLAR |
| 37 | 429147 | 1 | SUPPORTO LEVE TERGI ANT. E POST. RAL7016 | SUPPORT | SUPPORT | HALTERUNG | SOPORTE |
| 38 | 429152 | 1 | PERNO A MOLLA ELES A GN717-5-C (GN 37342) | PIN SPRING | AXE RESSORT | BOLZEN FEDER | PERNO RESORTE |
| 39 | 429154 | 2 | VITE M5x20 TCBEI UNI 7380 ZINCATA | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 40 | 429155 | 1 | LEVA DX COMANDO TERGI | LEVER DX | LEVIER DX | HEBEL DX | PALANCA DX |
| 41 | 429156 | 1 | LEVA SX COMANDO TERGI | LEVER SX | LEVIER SX | HEBEL SX | PALANCA SX |

CR-03 GRUPPO TERGI POSTERIORE

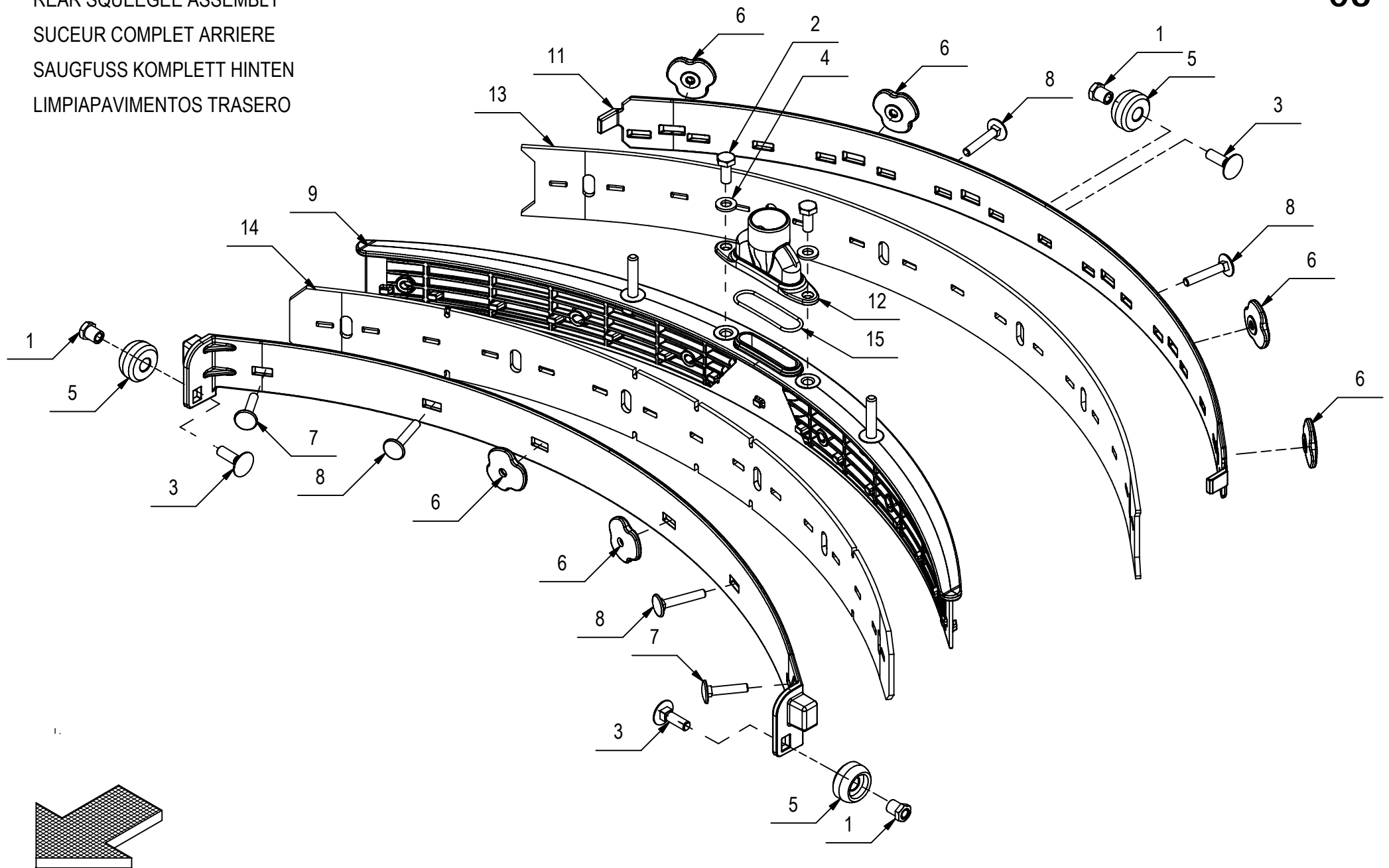
REAR SQUEEGEE ASSEMBLY

SUCEUR COMPLET ARRIERE

SAUGFUSS KOMPLETT HINTEN

LIMPIAPAVIMENTOS TRASERO

03



CR-03 GRUPPO TERGI POSTERIORE**03**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|--|---------------|-------------------|--------------------|-------------------------|
| 1 | 431335 | 3 | BOCCOLA CH10 D=8 M6 S=11,9 AISI 420 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 2 | 407661 | 2 | VITE M6x14 TE UNI 5739 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 3 | 408622 | 3 | VITE M6X20 TTQST UNI 5732 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 4 | 409157 | 2 | ROSETTA 6x12x1,6 INOX UNI 6592 | WASHER | RONDELLE | UNTERLEGSCHIEBE | ARANDELA |
| 5 | 421101 | 3 | RUOTA TERGI D=24 d=8.2 S=12.7 NYLON | WHEEL | ROUE | RAD | RUEDA |
| 6 | 421733 | 6 | GALLETTO M5 PVC | WING NUT | PAPILLON | FLÜGELSCHRAUBE | POMO |
| 7 | 421930 | 2 | VITE M5x25 TTQST UNI 5732 INOX | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 8 | 421931 | 4 | VITE M5x30 TTQST UNI 5732 INOX | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 9 | 428996 | 1 | CORPO TERGIPAVIMENTO POSTERIORE | SQUEEGEE BODY | CORPS DE SUCEUR | SAUGFUSSKÖRPER | CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS |
| 10 | 429012 | 1 | LAMA PREMIGOMMA ANTERIORE TERGI POSTER. | FRONT BLADE | PLAQUETTE AVANT | VORDERE LEISTE | LISTON DELANTERO |
| 11 | 429014 | 1 | LAMA PREMIGOMMA POSTERIORE TERGI POSTER. | REAR BLADE | PLAQUETTE ARRIERE | HINTERE LEISTE | LISTON TRASERO |
| 12 | 429016 | 1 | BOCCHETTA ASPIRAZIONE TERGI POSTERIORE | OPENING | BUSE | ÖFFNUNG | BOQUILLA |
| 13 | 429039 | 1 | GOMMA POSTERIORE TERGI POST. 33 SHORE | REAR RUBBER | BAVETTE ARRIERE | HINTERER SAUGGUMMI | GOMA TRASERA |
| 14 | 429041 | 1 | GOMMA ANTERIORE TERGI POST. 33 SHORE | FRONT RUBBER | BAVETTE AVANT | VORDERER SAUGGUMMI | GOMA DELANTERA |
| 15 | 429072 | 1 | GUARNIZIONE O-RING 1,78x34,9 NBR | O-RING | JOINT | O-RING | JUNTA ANULAR |

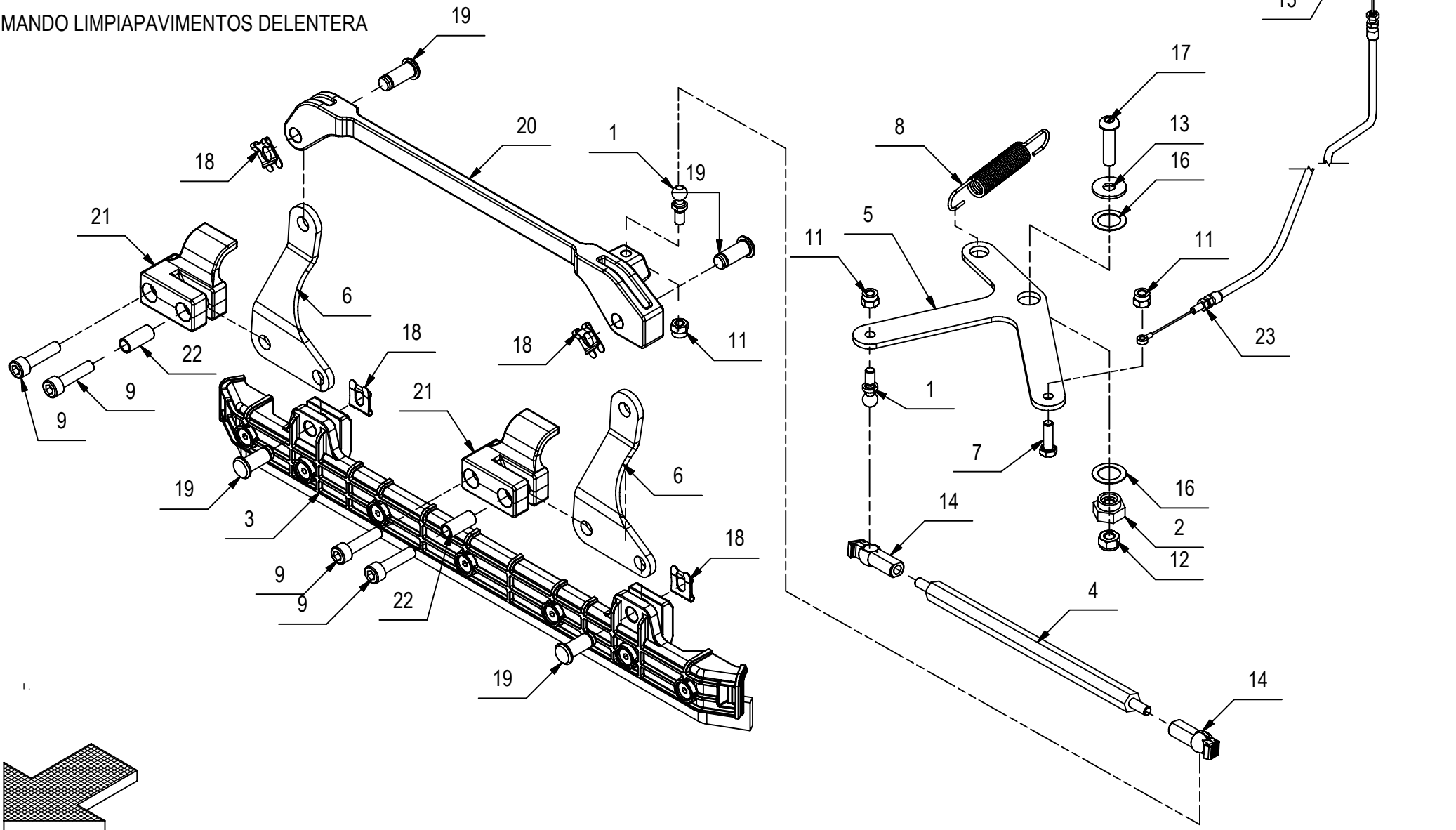
CR-04A GRUPPO COMANDO TERGI ANTERIORE

FRONT SQUEEGEE CONTROL

COMANDE DE SUCEUR AVANT

SAUGFUSSBETAETIGUNG VORNE

MANDO LIMPIAPAVIMENTOS DE LENTERA



CR-04A GRUPPO COMANDO TERGI ANTERIORE**04A**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE IT | DESCRIZIONE EN | DESCRIZIONE FR | DESCRIZIONE DE | DESCRIZIONE ES |
|------|--------|-----|--|-------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 1 | 203279 | 2 | PERNO A SFERA M5 | PIN | AXE | BOLZEN | PERNO |
| 2 | 212368 | 1 | BOCCOLA CH15 M6 S=10 OT58 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 3 | 218040 | 1 | GRUPPO TERGI ANTERIORE | FRONT SQUEEGEE ASSEMBLY | SUCEUR COMPLET AVANT | SAUGFUSS KOMPLETT VORNE | LIMPIAPAVIMENTOS DELETERA |
| 4 | 218061 | 1 | TIRANTE ESAG. M5 CH10x185 FE360B | TIE ROD | TIGE | SPANNSTANGE | TIRANTE |
| 5 | 218062 | 1 | STAFFA RINVIO TERGIPAVIMENTO ANTERIORE | SUPPORT | ATTAQUE | HALTERUNG | SOPORTE FIJADOR |
| 6 | 218063 | 2 | STAFFA FULCRO TERGIPAVIMENTO ANTERIORE | SUPPORT | ATTAQUE | HALTERUNG | SOPORTE FIJADOR |
| 7 | 407645 | 1 | VITE M5X16 TE UNI 5739 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 8 | 408119 | 1 | MOLLA TRAZ. 12x80x1.5 | SPRING | RESSORT | FEDER | RESORTE |
| 9 | 408797 | 4 | VITE M6x25 TCEI UNI 5931 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 10 | 409038 | 1 | DADO M5x3,5 UNI 5589 ZINC | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 11 | 409081 | 3 | DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 A2 | LOCK NUT | ECROU AUTOBLOCANT | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 12 | 409082 | 1 | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 13 | 409160 | 1 | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 14 | 410316 | 2 | TESTINA REGISTRABILE M5 | ADJUSTABLE HEAD | TETE REGLABLE | JUSTIERSCHRAUBE | CABEZA AJUSTABLE |
| 15 | 415846 | 1 | VITE M5X16 TCBEI ISO 7380 ZINC. | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 16 | 415935 | 2 | SPESSORE RAM 12x18x0.5 DIN 988 | SHIM | EPAISSEUR | BEILAGERING | ARANDELA ESPESOR |
| 17 | 416778 | 1 | VITE M6X25 TCBEI ISO 7380 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 18 | 422570 | 4 | MOLLE SL PER PERNO FORCELLA DIAM 8 | SPRING | RESSORT | FEDER | RESORTE |
| 19 | 428971 | 4 | PERNO PKS Ø8 1A CON TESTA | PIN | AXE | BOLZEN | PERNO |
| 20 | 428972 | 1 | BRACCIO COMANDO TERGIPAVIMENTO ANTERIORE | FRONT SQUEEGEE ARM | BRAS SUCEUR AVANT | ARM SAUGFUSS VORNE | BRAZO LIMPIAPAVIMENTOS ANT. |
| 21 | 428973 | 2 | BLOCCHETTO SUPPORTO STAFFE TERGI ANTER. | SUPPORT BLOCK | PETIT BLOC SUPPORT | ARRETIERUNG HALTERUNG | BLOQUE SOPORTE |
| 22 | 428977 | 2 | BOCCOLA D=8 d=6,1 S=18,5 OT63 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 23 | 428980 | 1 | FUNE SOLLEVAMENTO TERGI ANTERIORE | CABLE | CABLE | KABEL | CUERDA |

CR-04B GRUPPO TERGI ANTERIORE**04B**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE IT | DESCRIZIONE EN | DESCRIZIONE FR | DESCRIZIONE DE | DESCRIZIONE ES |
|------|--------|-----|-------------------------------------|----------------|-------------------|--------------------|-------------------------|
| 1 | 428951 | 1 | CORPO TERGIPAVIMENTO ANTERIORE | SQUEEGEE BODY | CORPS DE SUCEUR | SAUGFUSSKÖRPER | CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS |
| 2 | 428953 | 1 | GOMMA TERGI ANTERIORE PARA 33 SHORE | FRONT RUBBER | BAVETTE AVANT | VORDERER SAUGGUMMI | GOMA DELANTERA |
| 3 | 428952 | 1 | PREMIGOMMA TERGIPAVIMENTO ANTERIORE | BLADE | PLAQUETTE | LEISTE | LISTON |
| 4 | 408958 | 7 | VITE M5x20 TPSEI UNI 5933 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 5 | 409081 | 7 | DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 A2 | LOCK NUT | ECROU AUTOBLOCANT | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |

CR-04C GRUPPO COMANDO TERGI POSTERIORE**04C**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|--|------------------|-------------------|-------------------|------------------------|
| 1 | 218108 | 1 | ZAVORRA TERGI POSTERIORE | CAST IRON WEIGHT | FONTE DE POIDS | CAST IRON GEWICHT | PESO HIERRO FUNDIDO |
| 2 | 408796 | 1 | VITE M6x20 TCEI UNI 5931 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 3 | 408818 | 2 | VITE M8X35 TCEI UNI 5931 DIN 912 (8.8)ZN | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 4 | 408854 | 1 | VITE M5X16 TCTC UNI EN ISO 704 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 5 | 409038 | 1 | DADO M5x3,5 UNI 5589 ZINC | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 6 | 409085 | 2 | DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 7 | 409156 | 1 | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 8 | 410225 | 2 | POMELLO VB20 - D.20 M6 F.P. | KNOB | POMMEAU | KUGELGRIF | POMO |
| 9 | 415846 | 1 | VITE M5X16 TCBEI ISO 7380 ZINC. | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 10 | 418311 | 2 | VITE M5x10 TCTC UNI 7687 (4.8) ZINC. | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 11 | 429057 | 1 | BRACCIO COMANDO TERGI | SQUEEGEE ARM | BRAS SUCEUR | ARM SAUGFUSS | BRAZO LIMPIAPAVIMENTOS |
| 12 | 429064 | 1 | BOCCOLA D=9 d=6,2 S=10 OT58 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 13 | 429066 | 1 | CAVO SOLLEVAMENTO TERGI POST. VISPA BS | CABLE | CABLE | KABEL | CUERDA |
| 14 | 429067 | 2 | FERMO ROTAZIONE TERGI POSTERIORE | SUPPORT | ATTAQUE | HALTERUNG | SOPORTE FIJADOR |

CR-05 GRUPPO TELAIO GENIE BS

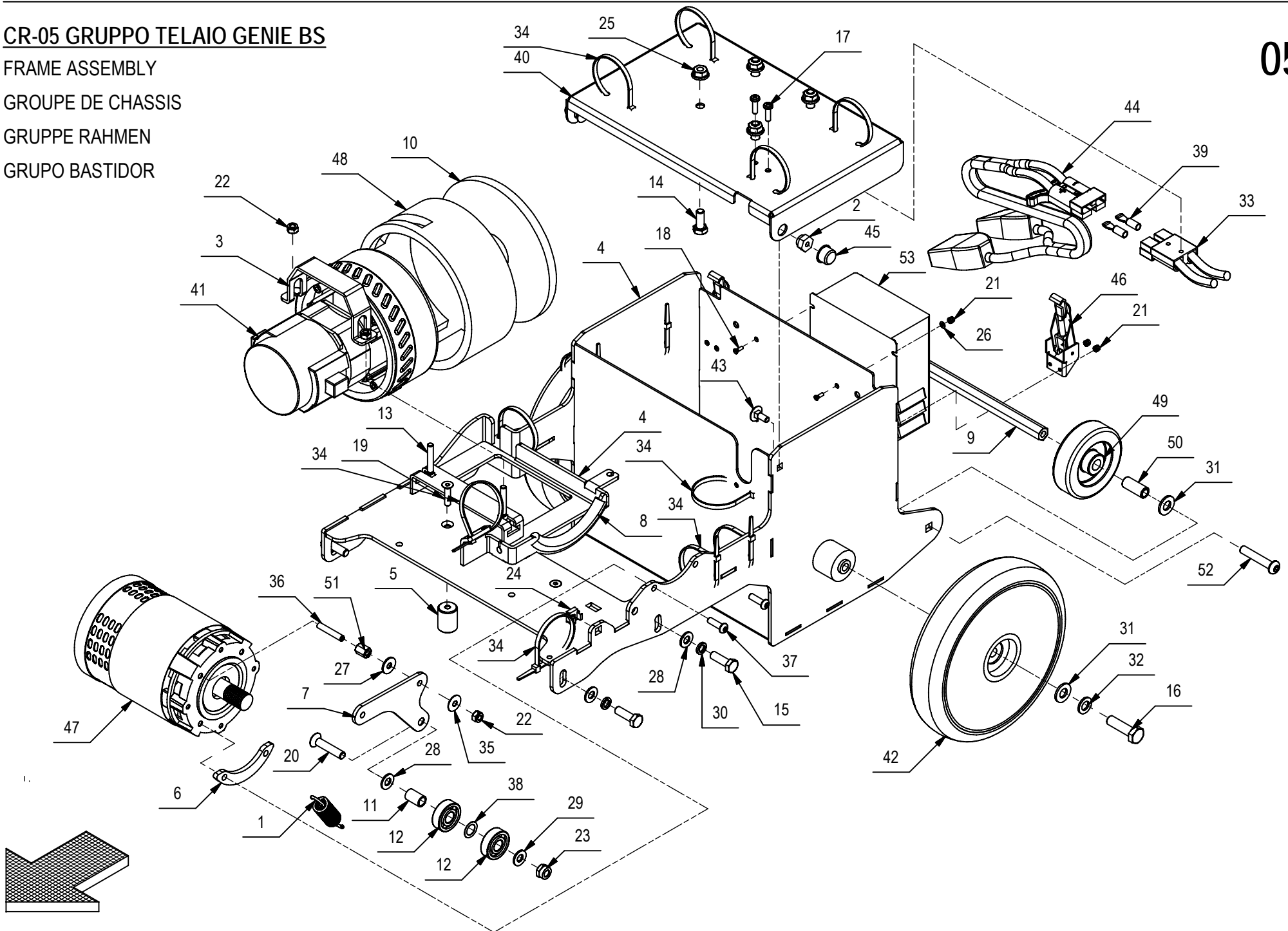
FRAME ASSEMBLY

GROUPE DE CHASSIS

GRUPPE RAHMEN

GRUPO BASTIDOR

05



CR-05 GRUPPO TELAIO GENIE BS**05**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|--|----------------|----------------------|-----------------------|----------------------------|
| 1 | 202475 | 1 | MOLLA TRAZIONE 17,5x2,5x69 | SPRING | RESSORT | FEDER | RESORTE |
| 2 | 212368 | 2 | BOCCOLA CH15 M6 S=10 OT58 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 3 | 216663 | 1 | STAFFA FISSAGGIO MOTORE ASPIRAZIONE | SUPPORT | ATTAQUE | HALTERUNG | SOPORTE FIJADOR |
| 4 | 218141 | 1 | TELAIO VISPA 35BS-GENIE BS RAL 9006 | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | BASTIDOR |
| 5 | 218145 | 2 | DISTANZIALE D=20 d=M6 S=26 Fe360 | STOP ROUND | RONDE DE ARRET | RUNDE FUR STOPBELEG | RONDA DE SUJECION |
| 6 | 218146 | 1 | STAFFA SPESSORE MOTORE SPAZZ.-TELAIO | SHIM SUPPORT | ATTAQUE EPAISSEUR | HALTERUNG BEILAGERING | SOPORTE FIJADOR ESPESOR |
| 7 | 218147 | 1 | STAFFA TENDI CINGHIA | SUPPORT | ATTAQUE | HALTERUNG | SOPORTE FIJADOR |
| 8 | 218148 | 1 | PROFILO GOMMA A -U- 14x11 L=110 | RUBBER PROFILE | PROFIL DE CAOUTCHOUC | PROFIL GUMMI | PERFIL DE GOMA |
| 9 | 218963 | 1 | BARRA ESAGONALE CH=13 M8 L=222 | SPACER | ENTRETOISE | DISTANZHÜLSE | DISTANCIADOR |
| 10 | 405832 | 1 | ANTIROMBO SUPERIORE MOTORE ASP | DEADENING | ISOLANT PHONIQUE | SCHALLDICHTUNG | FONOABSORBENTE |
| 11 | 408033 | 1 | BOCCOLA D=12 d=9 S=18,5 OT63 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 12 | 408422 | 2 | CUSCINETTO 6201-2RS1 | BEARING | ROULEMENT | LAGER | COJINETE |
| 13 | 408618 | 2 | VITE M6X40 TTQST UNI 5732 ZINC. FIL.PARZ | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 14 | 408670 | 4 | VITE M8x20 TE UNI 5739 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 15 | 408674 | 4 | VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 16 | 408714 | 2 | VITE M10x35 TE UNI 5739 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 17 | 408893 | 2 | VITE D.5x17 AUTOF. POLI LOCK SPUNTATA | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 18 | 408922 | 8 | VITE M3x10 TPS UNI 6109 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 19 | 408972 | 2 | VITE M6x25 TPSEI UNI 5933 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 20 | 408983 | 1 | VITE M8x40 TPSEI UNI 5933 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 21 | 409077 | 8 | DADO M3x4,5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 22 | 409082 | 3 | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 23 | 409087 | 1 | DADO M8 AUTOBL. UNI 7474 INOX BASSO | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 24 | 409118 | 1 | DADO M5 A GABBIA | CAGE NUT | ECROU EN CAGE | KÄFIGMUTTER | TUERCA |
| 25 | 409126 | 4 | DADO M8 SERPRESS | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 26 | 409138 | 4 | ROSETTA 3X7X0,5 INOX UNI 6592 A2 | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 27 | 409160 | 1 | ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 28 | 409175 | 5 | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC. | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 29 | 409177 | 1 | ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 A2 | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 30 | 409181 | 4 | ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC | LOCK WASHER | RONDELLE FREIN | ZAHNSCHEIBE | ARANDELLA DENTADA |
| 31 | 409192 | 4 | ROSETTA 10x21x2 UNI 6592 A2 | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 32 | 409196 | 2 | ROSETTA GROWER 10x18x2,2 ZINC | LOCK WASHER | RONDELLE FREIN | ZAHNSCHEIBE | ARANDELLA DENTADA |
| 33 | 409666 | 1 | CONNETTORE 50A 600V | CONNECTOR | CONNECTEUR | STECKER | CONECTOR |
| 34 | 410277 | 12 | FASCETTA IN PLASTICA 4,8X200 | CLAMP | COLLIER | BRIDE | ABRAZADERA |
| 35 | 411968 | 1 | MOLLA A TAZZA 18x6,2x0,7 | SPRING | RESSORT | FEDER | RESORTE |
| 36 | 415813 | 1 | GRANO M6x35 UNI 5923 | DOWEL | VIS CYLINDRIQUE | MADENSCHRAUBE | TORNILLO |
| 37 | 415855 | 2 | VITE M6X20 TBEI ISO 7380 ZINC. | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 38 | 415935 | 1 | SPESSORE RAM 12x18x0.5 DIN 988 | SHIM | EPAISSEUR | BEILAGERING | ARANDELA ESPESOR |

CR-05 GRUPPO TELAIO GENIE BS

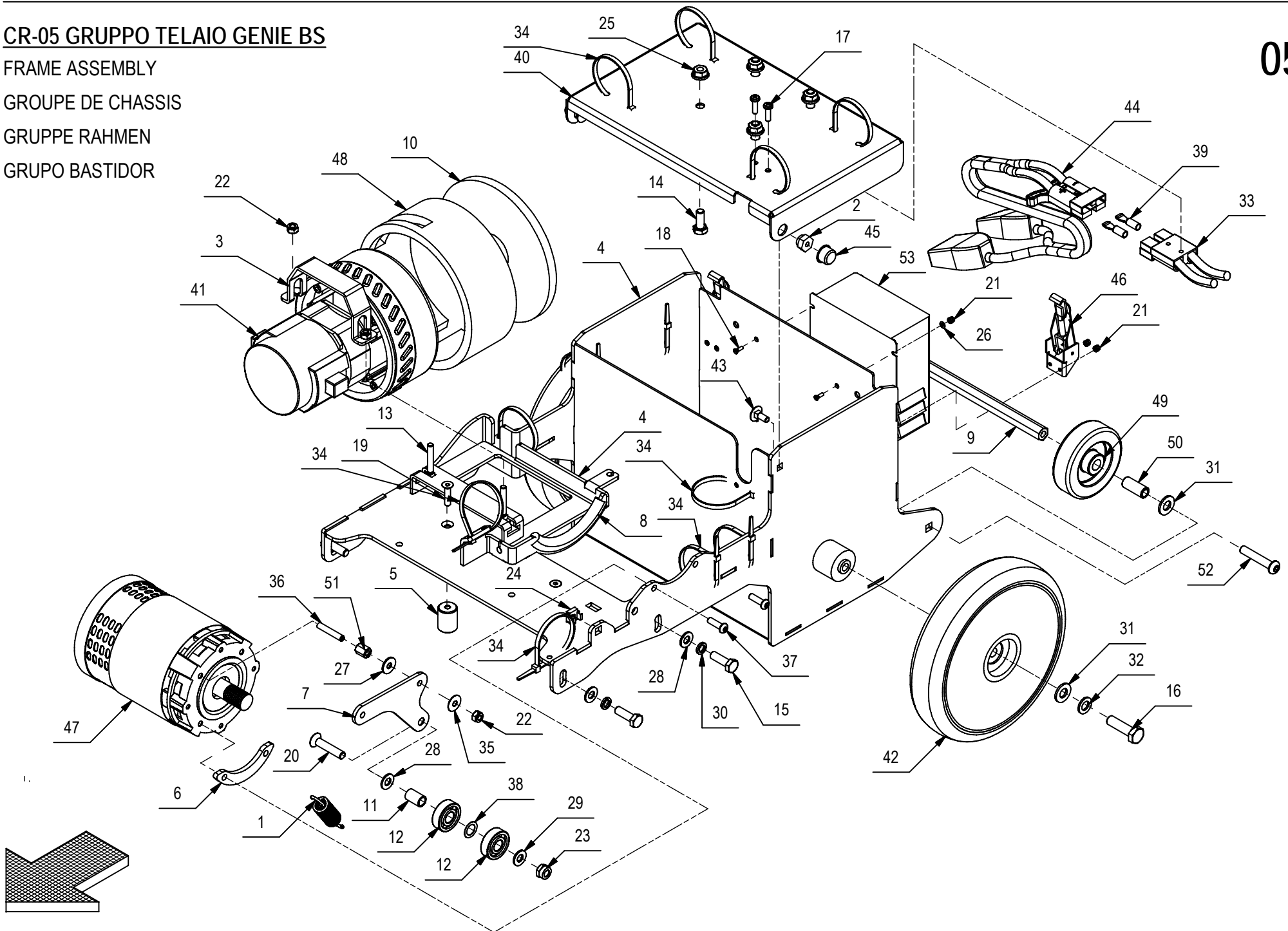
FRAME ASSEMBLY

GROUPE DE CHASSIS

GRUPPE RAHMEN

GRUPO BASTIDOR

05



CR-05 GRUPPO TELAIO GENIE BS**05**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|--|-------------------|---------------------------|-----------------|----------------------------|
| 39 | 416048 | 2 | CONTATTO SINGOLO PER CONNETTORE ANDERSON | CONNECTOR CONTACT | JE CONTACTE CONNECTEUR | KONTAKT-STECKER | CONECTADOR DEL CONTACTO |
| 40 | 420601 | 1 | COPERCHIO VANO BATTERIA | COVER | COUVERCLE | DECKEL | TAPA |
| 41 | 420672 | 1 | MOT.ASP. 12V 250W H593 PERIF 2S | SUCTION MOTOR | MOTEUR D'ASPIRATION | SAUGMOTOR | MOTOR DE ASPIRACION |
| 42 | 420674 | 2 | RUOTA RES 200X42 | WHEEL 200X42 | ROUE 200X42 | RAD 200X42 | RUEDA 200X42 |
| 43 | 421080 | 2 | VITE M6x16 TTQST UNI 5732 DIN 603 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 44 | 421604 | 1 | CAVO NERO-ROSSO+CONN.50AFEM.+TERM.B.1/ 2 | CABLE | CABLE | KABLE | CUERDA |
| 45 | 422540 | 2 | TAPPO SALVAFIETTO D=16,5 | CAP | CAPUCHON | KAPPE | TAPON |
| 46 | 422541 | 2 | GANCIO A LEVA SENZA RISCONTRO | HOOK | CROCHET | HAKEN | GANCHO |
| 47 | 422660 | 1 | MOTORE 12V 360W 2300G 30A IP20 | MOTOR | MOTEUR | MOTOR | MOTOR |
| 48 | 423870 | 1 | FONOASSORBENTE ADESIVO H10x460x65 | DEADENING | ISOLANT PHONIQUE | SCHALLDICHTUNG | FONOABSORBENTE |
| 49 | 427251 | 2 | RUOTA D=80 L=23 SUPERLAN GRIGIA | WHEEL | ROUE | RAD | RUEDA |
| 50 | 429116 | 2 | DISTANZIALE D=12 d=8 S=28 C40 | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 51 | 429120 | 1 | DISTANZIALE ESAGONALE CH10 M6 x 13 OT58 | SPACER | ENTRETOISE | DISTANZHÜLSE | DISTANCIADOR |
| 52 | 430420 | 2 | VITE M8X45 TCBEI ISO 7380 (10.9) ZINC. | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 53 | 432354 | 1 | CARICABATTERIE NORDELETTRONICA 12V 8A | CHARGER | CHARGEUR | LADEGERÄT | CARGADOR |

CR-06 GRUPPO SERBATOIO GENIE BS

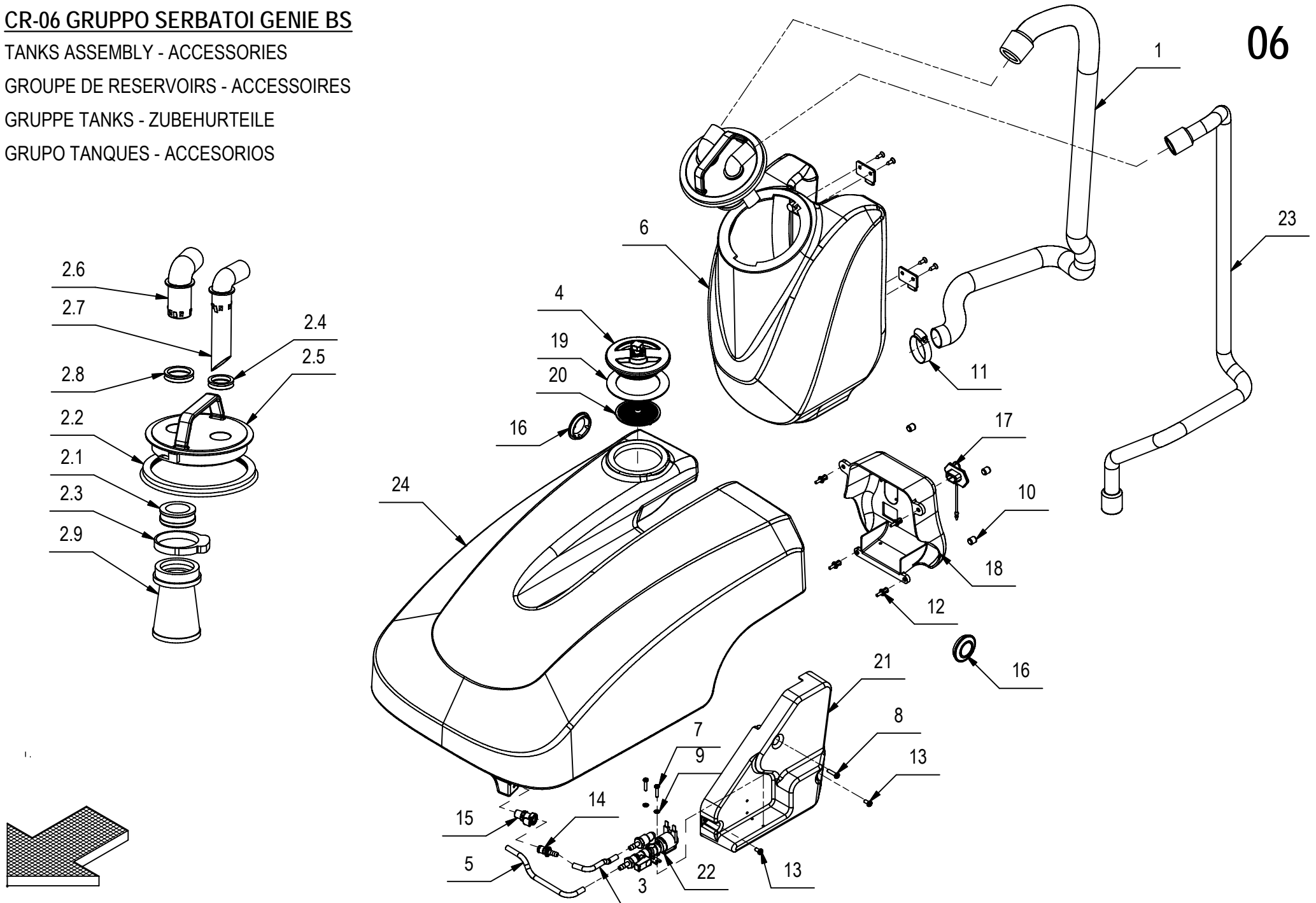
TANKS ASSEMBLY - ACCESSORIES

GROUPE DE RESERVOIRS - ACCESSOIRES

GRUPPE TANKS - ZUBEHURTEILE

GRUPO TANQUES - ACCESORIOS

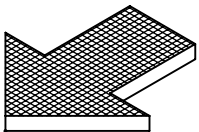
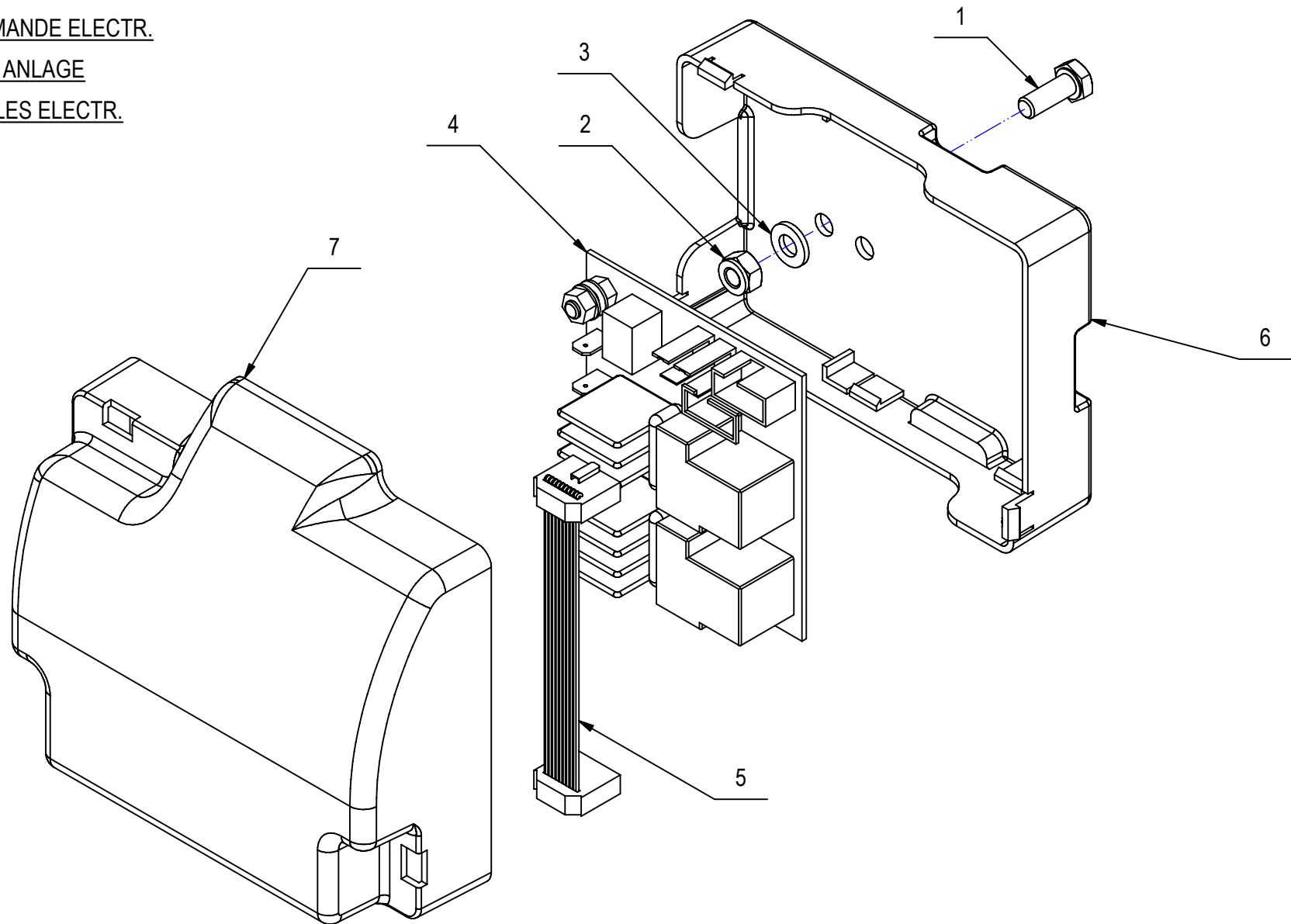
06



CR-06 GRUPPO SERBATOI GENIE BS**06**

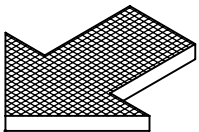
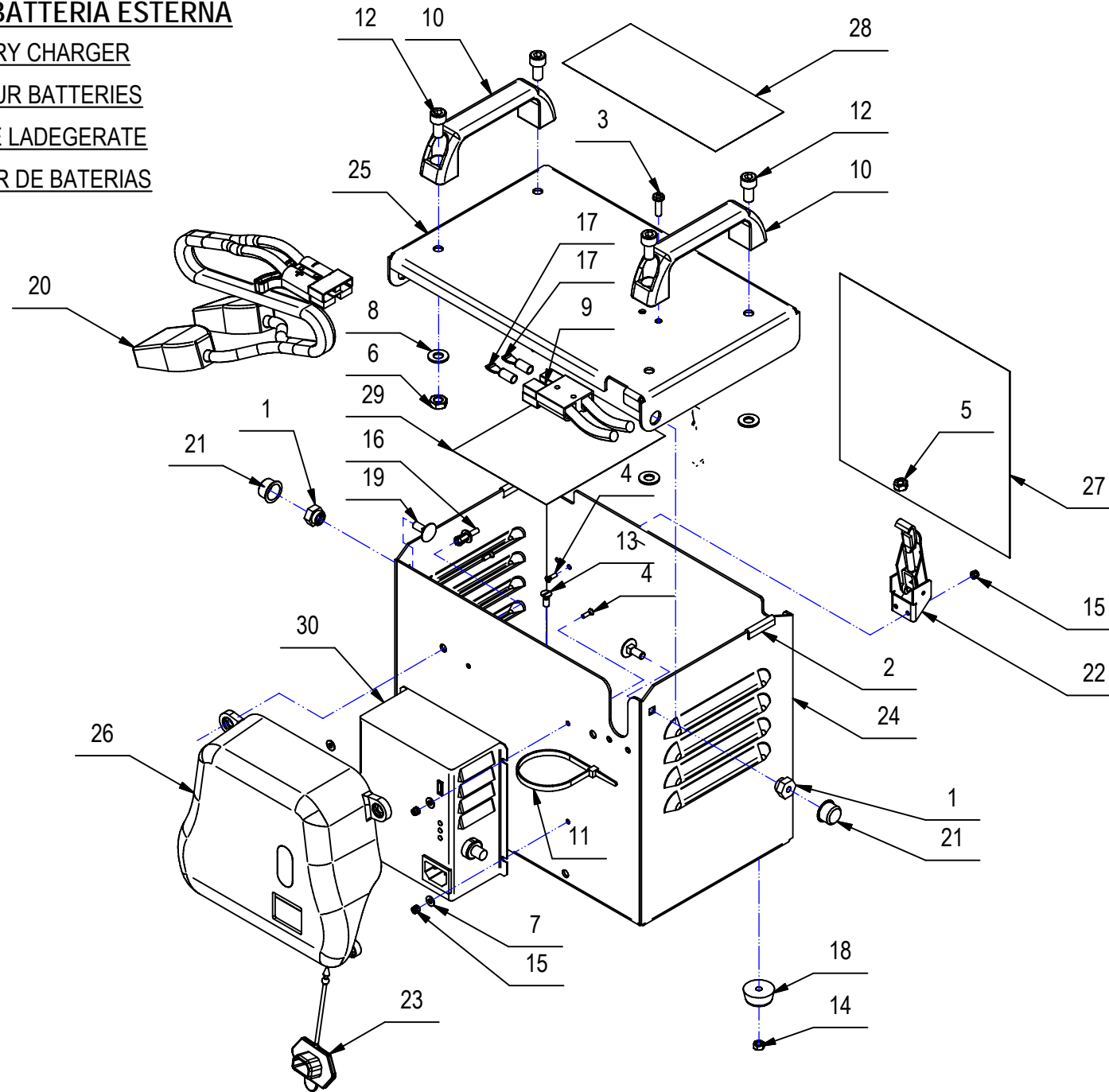
| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE IT | DESCRIZIONE EN | DESCRIZIONE FR | DESCRIZIONE DE | DESCRIZIONE ES |
|------|--------|-----|--|-------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|
| 1 | 213041 | 1 | TUBO ASP. D=29 L=1250 CON MANICOTTO | SUCTION HOSE | FLEXIBLE ASPIRATION | SAUGSCHLAUCH | TUBO DE ASPIRACION |
| 2 | 213190 | 1 | PREM. TAPPO SERB. RECUPERO VISPA-GENIE | CAP | CAPUCHON | KAPPE | TAPON |
| 2.1 | 212372 | 1 | SUPPORTO FILTRO | SUPPORT | SUPPORT | HALTERUNG | SOPORTE |
| 2.2 | 405466 | 1 | GUARNIZIONE FILTRO SERBATOIO | GASKET | JOINT | DICHTUNG | JUNTA |
| 2.3 | 411988 | 1 | FASCETTA A SCATTO | CLAMP | COLLIER | BRIDE | ABRAZADERA |
| 2.4 | 416771 | 1 | GUARNIZIONE V-RING VA25 H=7,5 NBR | V-RING | JOINT | V-RING | JUNTA ANULAR |
| 2.5 | 420604 | 1 | TAPPO SERBATOIO RECUPERO | CAP | CAPUCHON | KAPPE | TAPON |
| 2.6 | 420606 | 1 | RACCORDO TUBO ASPIRAZIONE | FITTING | RACCORD | VERSCHRAUBUNG | RACOR |
| 2.7 | 420607 | 1 | RACCORDO TUBO RECUPERO | FITTING | RACCORD | VERSCHRAUBUNG | RACOR |
| 2.8 | 421109 | 1 | GUARNIZIONE V-RING VA30 H=7,5 NBR | V-RING | JOINT | V-RING | JUNTA ANULAR |
| 2.9 | 421662 | 1 | ASSIEME FILTRO CONICO | FILTER ASSEMBLY | FILTRE COMPLET | FILTER KOMPLETT | FILTRO COMPLETO |
| 3 | 213251 | 1 | TUBO D=8 d=5 L=105 VITREO | PIPE | TUBE | ROHR | TUBO |
| 4 | 216412 | 1 | TAPPO GENIE CON PERNO DI SFIATO | CAP BREATHER | CAPUCHON AVEC SOUPIRAIL | KAPPE ENTLÜFTER | TAPON RESPIRADERO |
| 5 | 218198 | 1 | TUBO D=8 d=5 L=190 VITREO | PIPE | TUBE | ROHR | TUBO |
| 6 | 218588 | 1 | PREM. SERB. RECUPERO GENIE BS - AZZURRO | RECOVERY TANK | RESERVOIR EAU SALE | SCHMUTZWASSERTANK | TANQUE AGUA SUCIA |
| 7 | 408843 | 2 | VITE M4x20 TCTC UNI 7687 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 8 | 408855 | 1 | VITE M5x20 TCTC UNI 7687 ZNT | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 9 | 409142 | 2 | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 10 | 409868 | 4 | PIEDINO D=8 | RUBBER CAP | BOUCHON DE CAOUTCHOUC | GUMMISTOPFEN | TAPON DE GOMA |
| 11 | 410290 | 1 | FASCETTA A VITE 32-44x12,2 | CLAMP | COLLIER | BRIDE | ABRAZADERA |
| 12 | 415952 | 4 | RIVETTO 6.4X10 NYLON | RIVET | RIVET | NIET | CLAVO |
| 13 | 418311 | 2 | VITE M5x10 TCTC UNI 7687 (4.8) ZINC. | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 14 | 421743 | 1 | INNESTO RAPIDO MASCHIO 1/4" CPC APC22004 | MALE COUPLING | EMBRAYAGE MALE | KUPPLUNG MIT ZAPFEN | ACOPLAMIENTO MACHO |
| 15 | 421744 | 1 | INNESTO RAPIDO FEM. 1/4" CPC APC10004BSP | FEMALE COUPLING | EMBRAYAGE FEMELLE | KUPPLUNG OHNE ZAPFEN | ACOPLAMIENTO HEMBRA |
| 16 | 422390 | 2 | TAPPO COPRIMOZZO G48 PER RUOTA GENIE | COVER | COUVERCLE | DECKEL | TAPA |
| 17 | 422693 | 1 | PROTEZIONE PRESA DI CORRENTE | PROTECTION | PROTECTION | ABDECKUNG | PROTECCION |
| 18 | 423101 | 1 | CARTER CARICABATTERIE ABS RAL 7016 GENIE | COVER | CARTER | ABDECKUNG | CARTER |
| 19 | 424090 | 1 | GUARNIZIONE D=104 d=73 S=2 PARA 40SH | GASKET | JOINT | DICHTUNG | JUNTA |
| 20 | 425742 | 1 | FILTRO 18 MESH SERBATOIO SOLUZIONE | FILTER | FILTRE | FILTER | FILTRO |
| 21 | 429032 | 1 | CARTER COPRI CINGHIA E SOSTEGNO VALVOLA | COVER | CARTER | ABDECKUNG | CARTER |
| 22 | 429193 | 1 | GRUPPO ELETTROVALVOLA CON RUBINETTO | SOLENOID VALVE ASSEMBLY | GROUPE ELECTROVANNE | GRUPPE MAGNETVENTIL | GRUPO ELECTROVALVULA |
| 23 | 429215 | 1 | TUBO SPIRALATO Ø120 x 1410 - 2 MANICOTTI | PIPE | TUBE | ROHR | PIPE |
| 24 | 429224 | 1 | SERBATOIO SOLUZIONE GENIE BS - AZZURRO | SOLUTION TANK | RESERVOIR EAU PROPRE | FRISCHWSSERTANK | TANQUE SOLUCION |

GRUPPO IMP. ELETTRICO
ELECTRONICAL CONTROL ASSEMBLY
ENSEMBLE COMMANDE ELECTR.
ELEKTRONISCHE ANLAGE
GRUPO CONTROLES ELECTR.

07

GRUPPO IMP. ELETTRICO**07**

| POS. | CODICE | QTÀ | DESCRIZIONE | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|-------------------------------------|--------------|-------------------|------------------|---------------------|
| 1 | 407663 | 1 | VITE M6x16 TE UNI 5739 ZINC | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 2 | 409082 | 1 | DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC | LOCK NUT | ECROU AUTOFREINES | SICHERUNGSMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 3 | 409156 | 1 | ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 4 | 421243 | 1 | SCHEDA RELE' 12V | CARD | PLAQUE | KONTROLLELEMENT | FICHA |
| 5 | 423047 | 1 | CAVO FLAT 10X1720 CON GUAINA 10X700 | CABLE | CABLE | KABEL | CABLE |
| 6 | 423067 | 1 | PANNELLO IMPIANTO ELETTRICO | PANEL | PANNEAU | BLECH | PANEL |
| 7 | 423068 | 1 | COPERCHIO IMPIANTO ELETTRICO | COVER | COUVERCLE | DECKEL | TAPA |

UNITA' CARICABATTERIA ESTERNAASSEMBLY BATTERY CHARGERGROUPE CARGHEUR BATTERIESGRUPPE BATTERIE LADEGERATEGRUPO CARGADOR DE BATERIAS

UNITA' CARICA BATTERIA**08**

| POS. | CODICE | QTÀ | DENOMINAZIONE | DENOMINATION | DESCRIPTION | BENENNUNG | DESCRIPCION |
|------|--------|-----|--|-------------------|------------------------|-----------------|-------------------------|
| 1 | 212368 | 2 | BOCCOLA | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 2 | 213322 | 2 | PROFILO GOMMA | PROFILE | PROFIL | PROFIL | PERFIL |
| 3 | 408893 | 2 | VITE D.5x17 AUTOF. POLI LOCK | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 4 | 408922 | 8 | VITE M3x10 TPS UNI 6109 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 5 | 409040 | 2 | DADO M6x5 UNI 5588 ZINC | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 6 | 409054 | 4 | DADO M8x5 UNI 5589 ZINC | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 7 | 409142 | 4 | ROSETTA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 8 | 409175 | 4 | ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC. | WASHER | RONDELLE | UNTERLAGSCHEIBE | ARANDELA |
| 9 | 409666 | 1 | CONNETTORE 50A 600V | CONNECTOR | CONNECTEUR | STECKER | CONECTOR |
| 10 | 410272 | 2 | MANIGLIA NERA | HANDLE | MANCHE | HANDGRIFF | MANILLA |
| 11 | 410277 | 1 | FASCETTA IN PLASTICA | CLAMP | COLLIER | BRIDE | ABRAZADERA |
| 12 | 415765 | 4 | VITE M8x16 ZINC TCEI UNI 5931 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 13 | 415817 | 4 | VITE M5x12 TSP UNI 6109 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 14 | 415886 | 4 | DADO M5 UNI5588 A2 | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 15 | 415897 | 8 | DADO M3 AUTOBL. UNI 7474 A2 | LOCK NUT | ECROU AUTOBLOCANT | STOPMUTTER | TUERCA AUTOBLOCANTE |
| 16 | 415952 | 4 | RIVETTO 6.4X10 NYLON | RIVET | RIVET | NIET | CLAVO |
| 17 | 416048 | 2 | CONTATTO PER CONNETTORE ANDERSON | CONNECTOR CONTACT | JE CONTACTE CONNECTEUR | KONTAKT-STECKER | CONECTADOR DEL CONTACTO |
| 18 | 416319 | 4 | PIEDINO IN GOMMA | RUBBER CAP | BOUCHON DE CAOUTCHOUC | GUMMISTOPFEN | TAPON DE GOMA |
| 19 | 421080 | 2 | VITE M6x16 TTQST UNI 5732 DIN 603 A2 | SCREW | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 20 | 424503 | 1 | CAVO BATT. NERO-ROSSO + CONNETTORE | CABLE | CABLE | KABLE | CUERDA |
| 21 | 422540 | 2 | TAPPO SALVAFIETTO | CAP | CAPUCHON | KAPPE | TAPON |
| 22 | 422541 | 2 | GANCIO A LEVA SENZA RISCONTRO | HOOK | CROCHET | HAKEN | GANCHO |
| 23 | 422693 | 1 | PROTEZIONE PRESA DI CORRENTE | PROTECTION | PROTECTION | ABDECKUNG | PROTECCION |
| 24 | 423660 | 1 | VANO BATTERIA UNITA' RICARICA ESTERNA | BATTERY BASE | BAC LOGEMENT BATTERIES | BATTERIEKASTEN | PLACA ASIENTO BATERIAS |
| 25 | 423661 | 1 | COPERCHIO VANO BATTERIA UNITA' RICARICA | COVER | COUVRCLE | DECKEL | TAPA |
| 26 | 423670 | 1 | CARTER CARICABATTERIE ABS RAL 9005 | COVER | CARTER | ABDECKUNG | CARTER |
| 27 | 423787 | 1 | ETICHETTA CARICA BATTERIE COFI 200x190 | DECAL | ETIQUETTE | SCHILD | ETIQUETA |
| 28 | 423788 | 1 | ETICHETTA ATTENZIONE CAR.BAT COFI 180x80 | DECAL | ETIQUETTE | SCHILD | ETIQUETA |
| 29 | 423789 | 1 | ETICHETTA ISTRUZ. CAR.BAT. COFI 110x140 | DECAL | ETIQUETTE | SCHILD | ETIQUETA |
| 30 | 432354 | 1 | CARICABATTERIE NORDELETRONICA 12V 8A | CHARGER | CHARGEUR | LADEGERÄT | CARGADOR |